

***Gillette***



**BRAUN**

21029772/XI-23





## Braun Infolines

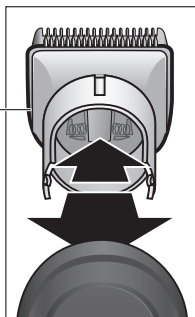
Deutsch	8
English	10
Français	14
Español	17
Português	19
Italiano	22
Nederlands	24
Dansk	27
Norsk	29
Svenska	31
Suomi	34
תירבע	36

<b>DE/AT</b>	<b>00 800 27 28 64 63</b> <b>00 800 BRAUNINFOLINE</b>
<b>CH</b>	<b>08 44 - 88 40 10</b>
<b>UK</b>	<b>0800 783 7010</b>
<b>IE</b>	<b>1 800 509 448</b>
<b>FR</b>	<b>0 800 944 802</b> (service & appel gratuits)
<b>BE</b>	<b>0 800 14 592</b>
<b>ES</b>	<b>900 814 208</b>
<b>PT</b>	<b>800200766</b>
<b>IT</b>	<b>800 440 017</b>
<b>NL</b>	<b>0 800-445 53 88</b>
<b>DK</b>	<b>80347612</b>
<b>NO</b>	<b>22 63 00 93</b>
<b>SE</b>	<b>020 - 21 33 21</b>
<b>FI</b>	<b>020 377 877</b>

## Type 5544

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

1 Pubic hair trimmer head



2 On/off button

3 Charging indicator

○ - green: charging / battery charged

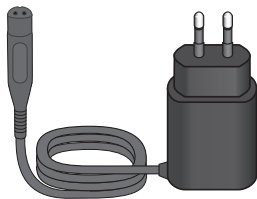
● - red: battery is running low

4 Power socket

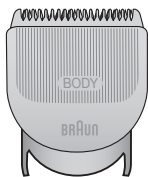


6 Pouch\*

5 Power supply\*\*



\* not with all models  
\*\* design can differ



1 Pubic hair trimmer head

---



7a Release button

7 Adjustable comb (3-11 mm)

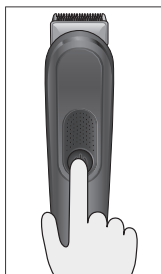
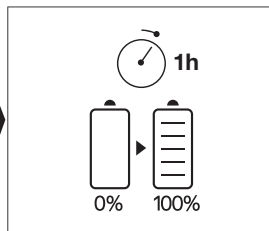
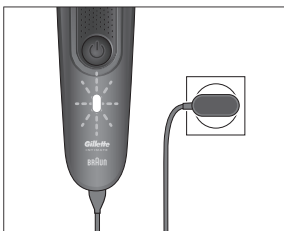
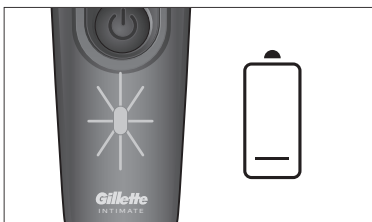


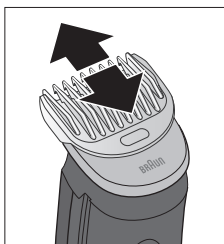
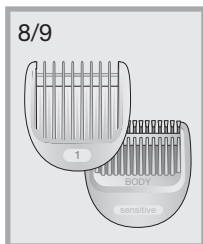
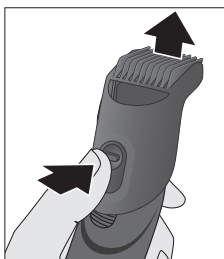
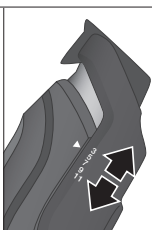
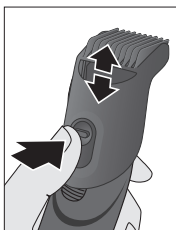
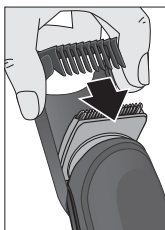
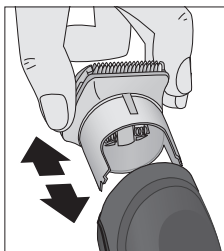
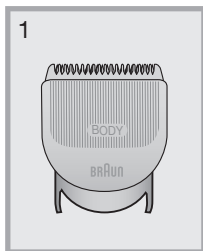
8 Sensitive comb

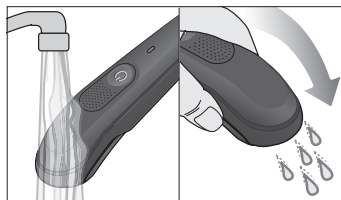
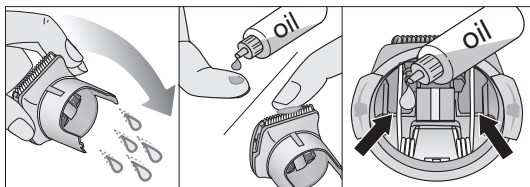
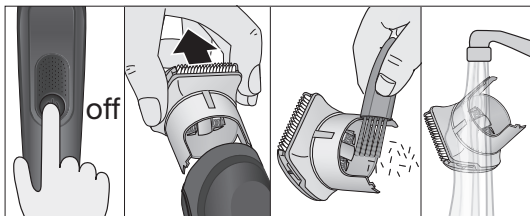
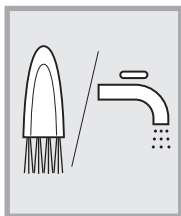


9 Fix comb\* (1 mm)

\* not with all models  
\*\* design can differ







# Deutsch

**Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig durch, da sie Sicherheitsinformationen enthält. Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für zukünftige Fragen auf.**

## Achtung



Das Gerät ist zur Anwendung in der Dusche oder Badewanne geeignet. **Aus Sicherheitsgründen kann das Gerät nur kabellos angewendet werden.**

Dieses Gerät ist mit einem Ladekabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel.

Hat das Gerät die Markierung  $\text{D} \square \text{C} 492$ , kann jedes Braun Ladekabel der Codes 492-XXXX verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigtem oder defektem Zubehör wie z. B. Trimmer, Kammaufsätzen oder Ladekabel.

Das Gerät darf nicht auseinandergebaut bzw. geöffnet werden!

Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Wenn das Gerät mit einem Haarschneideaufsatz ausgestattet ist, kann es von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht zum Haare schneiden verwendet werden.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.

Nur für den Hausgebrauch.

## Beschreibung

- 1 Trimmeraufsatz für den Intimbereich
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Ladeanzeige
  - Grün: Aufladen / Akku geladen
  - Rot: die Batterie ist fast leer
- 4 Steckerbuchse
- 5 Ladekabel\*\*
- 6 Aufbewahrungsbeutel\*
- 7 Verstellbarer Kammaufsatz (3-11 mm in 2-mm-Schritten)
- 7a Entriegelungstaste für verstellbaren Kammaufsatz

- 8 Sensitiver Kammaufsatz
- 9 Fester Kammaufsatz (1 mm)\*

\* nicht bei allen Modellen

\*\* Design kann abweichen

Für elektrische Angaben, siehe Bedruckung auf dem Netzteil des Ladekabels.

## Aufladen

Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Laden ist 5 °C bis 35 °C. Bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen kann es sein, dass der Akku nicht richtig oder gar nicht lädt. Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Trimmen liegt bei 15 °C bis 35 °C. Das Gerät nicht längere Zeit höheren Temperaturen als 50 °C aussetzen.

- Über das Ladekabel das ausgeschaltete Gerät am Netz aufladen.
- Eine vollständige Ladung dauert ca. 1 Stunde und bietet dann eine kabellose Betriebszeit von bis zu 100 Minuten.
- Wenn das Gerät voll geladen ist, durch kabellosen Gebrauch wieder entladen. Danach wieder voll aufladen.

## Ladeanzeige (3)

- Die Ladeanzeige blinkt grün, wenn das Gerät geladen wird.
- Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige für einige Sekunden durchgehend grün. Während der Nutzung des Geräts leuchtet die Anzeige ebenso durchgehend grün.
- Die Ladeanzeige leuchtet durchgehend rot, wenn der Akku fast leer ist. Sobald die Anzeige rot blinkt, sollten Sie das Gerät wieder mit dem Stromnetz verbinden.

## Anwendung

Die Zubehörteile nur aufsetzen oder austauschen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.

## Einschaltsperr

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter für 3 Sekunden, um den Rasierer zu sperren. Zur Bestätigung ertönt ein Piep-Ton. Zum Entsperren drücken Sie den Ein-/Ausschalter wieder für 3 Sekunden. 3 Piep-Töne ertönen wenn der Entsperr-Versuch fehlgeschlagen ist. Versuchen Sie es erneut, oder verbinden Sie das Gerät einfach mit dem Strom.

## Haartrimmen im Intimbereich

Trimmeraufsatz für den Intimbereich (1) auf den Griff aufsetzen und einrasten.

Wir empfehlen, den Trimmeraufsatz für den Intimbereich in den empfindlichsten Bereichen nur zusammen mit dem Sensitive-Kammaufsatz zu verwenden.

In anderen Bereichen können Sie den 1-mm-Kammaufsatz oder den 3-11-mm-Kammaufsatz je nach gewünschter Haarlänge verwenden.

## Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Nehmen Sie den Trimmerkopf und den Kammaufsatz ab.
- Nutzen Sie eine kleine Bürste mit weichen Borsten (nicht im Lieferumfang enthalten), um Trimmerkopf, Kammaufsätze und Gerät zu reinigen.
- Sie können den Griff, den Trimmerkopf und die Kammaufsätze unter fließendem Wasser abspülen.
- Um ein reibungsloses Funktionieren zu gewährleisten, ölen Sie den Trimmer regelmäßig mit leichtem Maschinenöl (nicht im Lieferumfang enthalten) ein.

## Umweltschutz

Das Gerät enthält Akkus und/oder wiederverwertbare Elektrobauteile. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern kann bei entsprechenden lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstellen abgegeben werden.




Änderungen vorbehalten.

## English

**Read these instructions completely, they contain safety information. Keep them for future reference.**

## Warnings

 This appliance is suitable for use in a bathtub or shower. **For safety reasons this appliance can only be operated cordless.**

The appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is a risk of electric shock.

Only use the special cord set provided with your appliance.

If the appliance is marked  $\text{D}-\square-\text{C} 492$ , you can use it with any Braun power supply 492-XXXX.

Never use the appliance with any damaged accessory like trimmers, combs or special cord set.

Do not open the appliance!

This appliance contains batteries that are non-replaceable.

This appliance can be used by children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they

have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

If the appliance is provided with a hair clipping attachment, it can be used for hair clipping purpose by children aged from 3 years under supervision.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

For household use only.

## Description

- 1 Intimate hair trimmer head
- 2 On/off button
- 3 Charging indicator
  - green: charging / battery charged
  - red: battery is running low
- 4 Power socket
- 5 Special cord set\*\*
- 6 Pouch\*
- 7 Adjustable comb (3–11 mm in 2 mm steps)
- 7a Release button for adjustable comb
- 8 Sensitive comb
- 9 Fix comb (1 mm)\*

\* not with all models

\*\* design can differ

For electric specifications, see printing on the special cord set.

## Charging

Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures.

Recommended ambient temperature for trimming is 15 °C to 35 °C. Do not expose the appliance to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Connect the appliance (switched off) via the special cord set to an electrical outlet.
- A full charge takes approx. 1 hour and provides up to 100 minutes of cordless operation time.
- Once the appliance is completely charged, discharge it through normal use. Then recharge again to full capacity.

### Charging indicator (3)

- The charging indicator blinks green when the appliance is being charged.
- It lights up permanently green for a few seconds when the battery is fully charged. During usage it shines permanently green.
- The charging indicator shines perman red when the battery is running low. Once it flashes red, connect the appliance to the mains.

## Usage

Exchange the attachments only when the appliance is switched off. To turn the appliance on, push the on/off button.

### Travel lock

Press the on/off button for 3 seconds to lock the appliance. A beep confirms that the travel lock is activated. To unlock, press the on/off button 3 seconds. 3 beeps will sound when your unlock attempt failed. Try again or simply connect the appliance to the mains.

### Intimate hair trimming

Click the intimate hair trimmer head (1) onto the handle.

We recommend using the intimate hair trimmer head only with the sensitive comb attached for trimming hair in the most sensitive areas.

For other areas, use the 1mm comb or 3-11mm comb per desired hair length.

## Cleaning and maintenance

- Switch off the appliance.
- Take off any head and comb.
- Use a small brush with soft bristles (not included) to clean the head, the combs and the appliance.
- The handle, the head and the combs can be cleaned under running water. Rinse until all residues have been removed. Let all parts dry completely before reassembling them.
- To keep the trimmer working properly, oil it with a drop of light machine oil (not included) regularly.

## Environmental notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose of in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

## For Australia & New Zealand only:

**In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.**

**The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.**

**For warranty claims please contact:**

Procter & Gamble Australia Pty Ltd  
Level 4, 1 Innovation Road  
Macquarie Park, NSW 2113

Telephone (AU): 1 800 641 820

Telephone (NZ): 0 800 108 909

Email (AU and NZ): Visit link

<https://pgconsumersupport.secure.force.com/ContactUs/emailus>

**Our Warranty**

This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase (**Our Warranty**).

**Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer.**

**Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.**

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
- C. Normal wear due to moving parts.
- D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
- E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty.

Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

### Repairs and service

If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. Should your Braun product require service, please call (free call) for **Australia 1800 641 820** or **New Zealand 0800 108 909** to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).



## Français

**Lisez attentivement ces instructions car elles contiennent des informations sur la sécurité. Conservez-les pour une consultation ultérieure.**

### Attention



Cet appareil peut être utilisé dans le bain ou sous la douche. **Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne peut être utilisé que sans fil.**

Cet appareil est fourni avec un câble spécial, qui possède une alimentation électrique à Très Basse Tension de Sécurité. Ne changez ou ne manipulez aucune partie de ce dernier, sous risque de recevoir un choc électrique.

Utilisez uniquement le câble spécial fourni avec votre appareil.

Si l'appareil porte la référence D-□-C 492, il est possible de l'utiliser avec n'importe quel bloc d'alimentation Braun 492-XXXX.

Ne jamais utiliser l'appareil avec un accessoire endommagé, tel que les lames, les sabots ou le câble d'alimentation.

N'ouvrez pas l'appareil !

Cet appareil contient des batteries non remplaçables.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, par l'intermédiaire

d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Si l'appareil est fourni avec un accessoire tondeuse à cheveux, il peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus sous surveillance.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants à moins qu'ils ne soient sous surveillance.

Destiné à un usage domestique uniquement.

## Description

- 1 Tête de tondeuse pour parties intimes
- 2 Bouton marche/arrêt
- 3 Indicateur de charge
  - vert : en cours de charge / batterie chargée
  - rouge : batterie faible
- 4 Prise
- 5 Câble d'alimentation\*\*
- 6 Pochette\*
- 7 Sabot réglable (3 à 11 mm par intervalles de 2 mm)
- 7a Bouton d'éjection pour sabot réglable
- 8 Sabot zones sensibles
- 9 Sabot fixe (1 mm)\*

\* selon les modèles

\*\* le style peut varier

Pour les spécifications électriques, voir la notice sur le câble spécial.

## Charge

La température ambiante recommandée pour la charge est comprise entre 5 et 35 °C. La batterie ne se rechargera pas correctement, voire pas du tout, à des températures trop basses ou trop élevées. La température ambiante recommandée pour la tonte est comprise entre 15 et 35 °C.

Ne pas soumettre l'appareil à une température supérieure à 50 °C pendant une durée prolongée.

- Branchez l'appareil (éteint) directement sur une prise électrique à l'aide du câble spécial.
- Comptez approximativement 1 heure pour une charge complète et qui fournit jusqu'à 100 minutes de temps de rasage sans fil.
- Lorsque l'appareil est complètement chargé, utilisez-le normalement jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée. Rechargez-le ensuite jusqu'à pleine capacité.

## Témoin de charge (3)

- Le témoin de charge clignote en vert lorsque l'appareil est en charge.

- Le témoin vert reste allumé en vert pendant quelques secondes une fois la batterie complètement chargée. Pendant l'utilisation, le témoin reste allumé en vert.
- Le témoin de charge reste rouge lorsque le niveau de la batterie est faible. Une fois qu'il clignote en rouge, branchez l'appareil sur secteur.

## Utilisation

Changez les accessoires uniquement lorsque l'appareil est éteint.  
Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

### Verrou de voyage

Appuyez sur le bouton marche / arrêt pendant 3 secondes pour verrouiller l'appareil. Un bip sonore confirme que le verrou de voyage est activé. Pour déverrouiller le rasoir, appuyez sur le bouton marche / arrêt pendant 3 secondes. 3 bips sonores retentissent lorsque votre tentative de déverrouillage a échoué. Réessayez ou branchez simplement l'appareil sur secteur.

### Tondeuse pour parties intimes

Fixez la tête de tondeuse pour parties intimes (1) sur le manche.

Pour le rasage des zones les plus sensibles, nous recommandons d'utiliser la tête de tondeuse pour parties intimes uniquement avec le sabot spécial zones sensibles.

Pour les autres zones, utilisez le sabot 1 mm ou le sabot de 3 à 11 mm selon la longueur souhaitée.

## Nettoyage et entretien

- Éteignez l'appareil.
- Retirez la tête et le sabot.
- Utilisez une petite brosse à poils doux (non fournie) pour nettoyer la tête, les sabots et l'appareil.
- Le manche, la tête et les sabots peuvent être nettoyés à l'eau courante.
- Pour préserver le bon fonctionnement de la tondeuse, appliquez régulièrement une goutte d'huile de machine légère (non fournie).

## Note environnementale

Ce produit contient des piles et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, ne pas jeter avec les ordures ménagères, mais les porter dans les points de recyclage de déchets électriques disponibles dans votre pays.



Sujet à des modifications sans préavis.



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Peut varier en fonction des modèles

# Español

Lea atentamente estas instrucciones, contienen información para su seguridad. Guárdelas para futuras consultas.


## Precaución



Este aparato es apto para usarlo en la bañera o en la ducha. **Por motivos de seguridad, solo puede utilizarse sin cable.**

El aparato está provisto de un cable de alimentación especial con voltaje de seguridad extra bajo integrado. No intercambie ni manipule ninguna pieza. De lo contrario, hay riesgo de descarga eléctrica.

Use el aparato únicamente con el cable especial que se suministra.

Si el aparato incluye la inscripción  492, puede utilizarlo con cualquier cable de alimentación de Braun con código tipo 492-XXXX.

No utilice nunca el aparato con las recortadoras, los peines o el cable de alimentación especial dañados.

No abra el aparato.

Este aparato contiene baterías que no son reemplazables.

Este aparato puede ser utilizado por menores, a partir de 8 años, y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o que tengan falta de experiencia y conocimiento; siempre que se les supervise o hayan recibido las instrucciones adecuadas para un uso seguro y que comprendan los riesgos que ello implica.

Si el aparato está equipado con un accesorio de corte de pelo, puede ser utilizado por menores desde 3 años para cortar el cabello bajo supervisión.

Los menores no deben jugar con el aparato. Los menores no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que estén supervisados.

Exclusivamente para uso doméstico.

## Descripción

- 1 Cabecial de recorte para el vello de la zona íntima
- 2 Botón de encendido/apagado
- 3 Indicador de carga
  - verde: cargando / batería cargada
  - rojo: batería baja
- 4 Toma de corriente
- 5 Fuente de alimentación\*\*
- 6 Funda\*
- 7 Peine ajustable (3-11 mm en tramos de 2 mm)
- 7a Botón de liberación para peine ajustable
- 8 Peine para zonas sensibles
- 9 Peine fijo (1mm)\*

\* no incluido con todos los modelos

\*\* el diseño puede variar

Para ver las especificaciones eléctricas, lea el texto impreso en el cable de alimentación especial.

## Carga

La temperatura ambiente recomendada durante la carga es de 5 °C a 35 °C. La batería podría no cargarse correctamente, o no cargarse en absoluto, a temperaturas muy bajas o muy altas. La temperatura ambiente recomendada para recortar es de 15 °C a 35 °C. No exponga el aparato a temperaturas superiores a 50 °C durante periodos de tiempo prolongados.

- Conecte el aparato apagado a una toma de corriente mediante el cable de alimentación especial.
- Una carga completa tarda aproximadamente 1 hora y proporciona hasta 100 minutos de funcionamiento inalámbrico.
- Una vez que el aparato esté totalmente cargado, deje que se descargue con el uso normal. Luego realice una carga completa.

## Indicador de carga (3)

- La luz del indicador de carga parpadeará en verde cuando el aparato se esté cargando.
- La luz del indicador de carga se iluminará en verde durante unos segundos cuando la carga haya sido completada. Durante el uso del aparato la luz se mantendrá verde.
- La luz del indicador de carga permanecerá iluminada en rojo cuando el nivel de carga de la batería sea bajo. Cuando comience a parpadear en rojo, conecte el aparato a la red eléctrica.

## Uso

Cambie los accesorios solo cuando el aparato esté apagado. Para encender el aparato, presione el botón de encendido/apagado.

### Bloqueo para viaje

Presione el botón de encendido/abagado durante 3 segundos para bloquear el aparato. Un pitido confirmará que el bloqueo para viaje ha sido activado. Para el desbloqueo, presione el botón de encendido/apagado durante 3 segundos. Escuchará 3 pitidos si su intento de desbloqueo no funcionase. Vuelva a intentarlo o conecte el aparato a la red eléctrica.

### Cómo recortar el vello de la zona íntima

Acople el cabezal de recorte para el vello de la zona íntima (1) al mango.

Recomendamos el uso del cabezal de recorte para el vello de la zona íntima únicamente con el peine para zonas sensibles acoplado.

Para otras zonas, utilice el peine de 1 mm o el peine de 3-11 mm con la longitud deseada.

## Limpeza y mantenimiento

- Apague el aparato.
- Retire el cabezal o accesorio.
- Utilice un cepillo pequeño de cerdas suaves (no incluido) para limpiar el cabezal, los peines y el aparato.
- El mango, los cabezales y los peines pueden lavarse con agua del grifo. Aclare hasta eliminar todos los restos. Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a colocarlas.
- Para que la recortadora funcione correctamente, lubríquela regularmente con una gota de aceite lubricante suave (no incluido).

## Normas de protección del medio ambiente

Este producto contiene baterías y/o componentes eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no deseche este aparato con los residuos domésticos al final de su vida útil. En su lugar, entréguelo en algún punto de recogida y reciclaje de residuos eléctricos disponible en su localidad.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

## Português

**Leia estas instruções na íntegra, pois contêm informações de segurança. Guarde-as para referência futura.**

### Aviso



Este aparelho pode ser utilizado na banheira ou no duche. **Por motivos de segurança, o aparelho só poderá ser utilizado sem fios.**

O aparelho é disponibilizado com um conjunto especial de cabos, com fonte de alimentação integrada de ExtraBaixa Tensão de Segurança. Não troque nem manipule nenhuma das suas peças. Se o fizer, há um risco de choque elétrico.

Utilize apenas o conjunto de cabos especial fornecido com o seu aparelho.

Caso o aparelho esteja marcado com  $\text{D-}\square\text{-C 492}$ , pode utilizar qualquer fonte de alimentação Braun com o código 492-XXXX.

Nunca use o aparelho se algum acessório estiver danificado (como aparadores, pentes ou conjunto especial de cabos).

Não abra o aparelho.

Este aparelho contém baterias que não são substituíveis.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou com falta de

experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos envolvidos.

Se o aparelho for fornecido com um acessório de corte de cabelo, poderá ser utilizado para cortar o cabelo por crianças a partir dos 3 anos e sob supervisão. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho só são permitidas a crianças que estejam sob supervisão.

Apenas para utilização doméstica.

## Descrição

- 1 Cabeça de aparador para o pelo da zona íntima
- 2 Botão ligar/desligar
- 3 Indicador de carregamento
  - verde: carregando / bateria carregada
  - vermelho: bateria fraca
- 4 Tomada de alimentação
- 5 Fonte de alimentação\*\*
- 6 Bolsa\*
- 7 Pente ajustável (3- 11 mm em passos de 2 mm)
- 7a Botão de libertação para pente ajustável
- 8 Pente para zonas sensíveis
- 9 Pente fixo (1mm)\*

\* não incluído com todos os modelos

\*\* o design pode variar

Para obter as especificações elétricas, consulte as instruções impressas no conjunto especial de cabos.

## Carregamento

A temperatura ambiente recomendada para carregar é de 5 °C a 35 °C. A bateria poderá não carregar adequadamente, ou de todo, em condições de temperaturas extremamente baixas ou altas. A temperatura ambiente recomendada para aparar é de 15°C a 35°C. Não expor o aparelho a temperaturas superiores a 50°C por períodos prolongados.

- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica (desligado), com o conjunto especial de cabos.
- Um carregamento completo demora cerca de 1 hora e proporciona até 100 minutos de autonomia sem fios.
- Quando o aparelho estiver totalmente carregado, descarregue-o através do uso normal. Depois, recarregue-o até à sua capacidade máxima.

### Indicador de carregamento (3)

- A luz indicadora de carga fica verde e pisca para indicar que o dispositivo está a carregar.
- Quando a bateria está totalmente carregada, a luz indicadora verde fica fixa por alguns segundos. Durante a utilização, a luz fica verde permanentemente.
- Quando a bateria do aparelho está baixa, a luz indicadora ficará vermelha permanentemente. Uma vez que a luz fique vermelha, conecte o dispositivo à rede elétrica.

### Utilização

Só deve trocar os acessórios com o aparelho desligado. Carregue no botão ligar/desligar, para ligar o aparelho.

### Bloqueio para viagem

Pressione o botão ligar/desligar durante 3 segundos para bloquear o aparelho. Um sinal sonoro confirmará que o bloqueio para viagem foi ativado. Para desbloquear, pressione o botão ligar/desligar durante 3 segundos. Se a tentativa de desbloqueio falhar, o aparelho emitirá 3 sinais sonoros. Tente novamente ou simplesmente conecte o dispositivo à rede elétrica.

### Aparagem do pelo da zona íntima

Clique na cabeça de aparador para o pelo da zona íntima (1) para se encaixar no punho. Recomendamos a utilização da cabeça de aparador para o pelo da zona íntima apenas com o pente sensível colocado para aparar o pelo nas zonas mais sensíveis. Para outras zonas, utilize o pente de 1 mm ou o pente de 3-11 mm de acordo com o comprimento desejado para o pelo.

### Limpeza e manutenção

- Desligue o aparelho.
- Retire a cabeça e o pente.
- Utilize um pequeno pincel de cerdas macias (não incluído) para limpar a cabeça, os pentes e o aparelho.
- O punho, a cabeça e os pentes podem ser lavados com água corrente. Enxague até remover todos os resíduos. Deixe secar por completo todas as peças, antes de recolocá-las.
- Para que o aparador funcione convenientemente, lubrifique-o frequentemente com um pingo de óleo lubrificante (não incluído).

### Aviso ambiental

Este produto contém uma bateria e/ou resíduos elétricos recicláveis. Com o intuito de proteger o ambiente, não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. Entregue-o num dos pontos de recolha de resíduos elétricos à disposição no seu país.



Sujeito a alterações sem aviso prévio.

# Italiano

**Leggere attentamente queste istruzioni, contengono informazioni di sicurezza. Conservarle per una consultazione futura.**


## Attenzione



Questo apparecchio è adatto per un utilizzo nella vasca da bagno o sotto la doccia. **Per ragioni di sicurezza può essere utilizzato solo senza fili.**

L'apparecchio è fornito di uno speciale cavo di alimentazione dotato di un sistema integrato di sicurezza a basso voltaggio. Non sostituire o manomettere nessuna sua parte. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche.

Utilizzare solo il cavo speciale fornito con l'apparecchio.

Se l'apparecchio è contrassegnato con il simbolo  492, è possibile usarlo con qualsiasi alimentatore Braun con codice 492-XXXX.

Non usare l'apparecchio con rifinitori, pettini o cavi speciali di alimentazione danneggiati.

Non aprire l'apparecchio!

Questo apparecchio contiene batterie che non sono sostituibili.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, purché siano supervisionati da una persona o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'utilizzo corretto dell'apparecchio e siano a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo.

Se l'apparecchio è dotato di un accessorio per il taglio dei capelli, può essere utilizzato per il taglio dei capelli da bambini a partire da 3 anni sotto supervisione.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini.

Solo per uso domestico.

## Descrizione

- 1 Testina del rifinitore intimo
- 2 Pulsante acceso/spento
- 3 Indicatore di carica
  - verde: in carica / batteria carica
  - rosso: la batteria si sta scaricando
- 4 Presa di corrente
- 5 Alimentatore\*\*
- 6 Custodia\*
- 7 Pettine regolabile (3-11 mm a intervalli di 2 mm)
- 7a Pulsante di rilascio per pettine regolabile

- 8 Pettine aree sensibili
- 9 Pettine fisso (1 mm)\*

\* non con tutti i modelli

\*\* il design può essere diverso

Specifiche elettriche: vedere le indicazioni riportate sul cavo speciale.

## Ricarica

La temperatura ambiente consigliata per la ricarica è compresa tra 5 °C e 35 °C. La batteria potrebbe non caricarsi correttamente a temperature molto basse o molto elevate. La temperatura ambiente consigliata per l'utilizzo è compresa tra 15 °C e 35 °C. Non esporre l'apparecchio a temperature superiori a 50 °C per periodi di tempo prolungati.

- Collegare l'apparecchio (spento) tramite il cavo speciale ad una presa elettrica.
- Una ricarica completa richiede circa 1 ora e consente l'utilizzo dell'apparecchio senza fili per 100 minuti.
- Una volta che l'apparecchio è completamente carico, scaricarlo con il normale utilizzo. Quindi effettuare nuovamente un'altra ricarica completa.

## Indicatore di ricarica (3)

- L'indicatore di carica lampeggia in verde quando l'apparecchio è in carica.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina in verde per alcuni secondi. Durante l'utilizzo, l'indicatore verde resta illuminato.
- L'indicatore di carica si illumina in rosso quando la batteria si sta esaurendo. Quando la luce rossa lampeggia, è necessario collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

## Utilizzo del rifinitore da barba

Cambiare gli accessori solo ad apparecchio spento. Per accendere l'apparecchio, premere l'interruttore acceso/spento.

## Bloccaggio di sicurezza

Premere il pulsante acceso/spento per 3 secondi per bloccare l'apparecchio. Un segnale sonoro conferma che il bloccaggio di sicurezza è attivato. Per sbloccare, premere il pulsante acceso/spento per 3 secondi. Verranno emessi 3 segnali sonori quando il tentativo di sblocco non è riuscito. Riprovare o collegare semplicemente l'apparecchio alla rete elettrica.

## Rifinitura dei peli intimi

Posizionare la testina del rifinitore intimo (1) sull'impugnatura.

Si consiglia di utilizzare la testina del rifinitore intimo solo con il pettine sensibile fissato per rifinire i peli nelle zone più sensibili.

Per le altre aree, utilizzare il pettine da 1 mm o il pettine da 3-11 mm per la lunghezza dei peli desiderata.

## Pulizia e manutenzione

- Spegnere l'apparecchio.
- Smontare la testina e i pettini.
- Utilizzare un pennellino con setole morbide (non incluso) per pulire la testina, i pettini e l'apparecchio.
- L'impugnatura, la testina e i pettini possono essere puliti sotto l'acqua corrente. Risciacquare fino a rimuovere tutti i residui. Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di rimontarle.
- Per mantenere il corretto funzionamento del rifinitore, lubrificarlo regolarmente con una goccia di olio lubrificante leggero per macchine (non incluso).

## INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Questo prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



Documento soggetto a modifiche senza preavviso.

## Nederlands

**Lees deze gebruiksaanwijzing volledig, ze bevat veiligheidsinformatie.  
Bewaar het voor toekomstig gebruik.**


## Waarschuwing



Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of in de douche. **Om veiligheidsredenen kan het alleen draadloos worden bediend.**

Uw scheerapparaat is voorzien van een speciaal snoer met een geïntegreerd veiligheid laag-voltage aanpassingssysteem. Vervang of verwijder geen enkel onderdeel. Anders loopt u risico op een elektrische schok.

Gebruik alleen de speciale snoerset dat bij het apparaat is geleverd.

Indien het apparaat voorzien is van  C 492, dan kun je het gebruiken met elke Braun-stroomvoorziening met code 492-XXXX.

Gebruik het apparaat nooit met beschadigde accessoires zoals trimmers, opzetstukken of beschadigde speciale snoerset.

Open het apparaat niet!

Dit apparaat bevat niet-vervangbare batterijen.

Dit apparaat is geschikt voor gebruik door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien.

Als het apparaat wordt geleverd met een trimopzetstuk voor haren, dan kan het door kinderen ouder dan 3 jaar onder toezicht worden gebruikt voor het knippen van hun haar.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden.

Alleen voor huishoudelijk gebruik.

## Omschrijving

- 1 Trimopzetstuk voor intieme zones
- 2 Aan-/uitknop
- 3 Oplaadindicator
  - groen: aan het opladen / batterij opgeladen
  - rood: batterij raakt leeg
- 4 Snoeringang
- 5 Elektriciteitssnoer\*\*
- 6 Etui\*
- 7 Aanpasbare kam (3-11 mm in stappen van 2 mm)
- 7a Ontgrendelknop voor aanpasbare kam
- 8 Kam voor gevoelige plekken
- 9 Vaste kam (1 mm)\*

\* niet bij alle modellen

\*\* ontwerp kan verschillen

Voor elektrische specificaties, zie de bedrukking op de speciale snoerset.

## Opladen

De aanbevolen omgevingstemperatuur om op te laden is 5 °C tot 35 °C. Bij extreme lage of hoge temperaturen kan het zijn dat de batterij niet helemaal of helemaal niet oplaadt. De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het scheren is 15 °C tot 35 °C. Stel het scheerapparaat niet voor langere tijd bloot aan temperaturen hoger dan 50 °C.

- Sluit het apparaat aan op het lichtnet met de speciale snoerset.

- Een volledige oplaadbeurt duurt ongeveer 1 uur en is goed voor 100 minuten draadloos scheren.
- Zodra het scheerapparaat volledig is opgeladen, gebruik het dan op de normale manier tot het leeg is. Laad het dan weer volledig op.

### Oplaadindicator (3)

- De oplaadindicator knippert groen wanneer het apparaat wordt opgeladen.
- Deze licht een paar seconden permanent groen op zodra de batterij volledig is opgeladen. Tijdens gebruik brandt deze permanent groen.
- De oplaadindicator blijft permanent rood wanneer de batterij bijna leeg is. Verbind deze met het stopcontact zodra deze rood knippert.

### Gebruik

Bevestig of verwissel de opzetstukken enkel wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Druk op de aan-/uitknop om het apparaat aan te zetten.

### Reisslot

Houd de aan-/uitknop gedurende 3 seconden ingedrukt om het apparaat te vergrendelen. Een waarschuwingssignaal bevestigt dat de reisvergrendeling is geactiveerd. Houd de aan-/uitknop 3 seconden ingedrukt om te ontgrendelen. Je hoort 3 bieb-geluiden als de poging om te ontgrendelen mislukt is. Probeer het nogmaals of verbind het apparaat met de netspanning.

### Trimmen van intieme zones

Klik het trimopzetstuk voor intieme zones (1) op het handvat.

Om op gevoelige plekjes te trimmen, raden we aan om het trimopzetstuk voor intieme zones alleen te gebruiken met de kam voor gevoelige zones erop.

Gebruik voor andere zones de kam van 1 mm of de kam van 3-11 mm, naargelang de gewenste haarlengte.

### Reiniging en onderhoud

- Schakel het apparaat uit.
- Verwijder de trimkop en kammen.
- Gebruik een klein borsteltje met zachte haren (niet inbegrepen) om de kop, de kammen en het apparaat schoon te maken.
- Het handvat, de kop en de kammen kunnen onder stromend water gereinigd worden.
- Om de prestatie van de trimmer optimaal te houden, dien je deze regelmatig te smeren met een druppel naaimachineolie (niet inbegrepen).

### Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat batterijen en/of recyclebaar elektrisch afval. Ter bescherming van het milieu mag dit product niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden bij de bekende verzamelplaatsen in uw regio/land.



Wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.

# Dansk


Læs denne brugervejledning fuldstændigt, da den indeholder sikkerhedsinformation. Behold den til fremtidig reference.

## Advarsel

 Dette apparat kan anvendes i badet eller brusebadet. **Af sikkerhedsmæssige grunde må dette apparat kun anvendes ledningsfrit.**

Apparatet er forsynet med en specialledning med integreret strømforsyning og ekstra lav spænding for større sikkerhed. Ingen dele må udskiftes eller manipuleres. I modsat fald risikerer man at få elektrisk stød.

Anvend kun specialkablet, der følger med apparatet.

Hvis apparatet er mærket med  492, kan det bruges med enhver anden Braun-strømforsyning med 492-XXXX.

Brug aldrig apparatet med beskadiget tilbehør som f.eks. trimmere, kamme eller en specialledning.

Apparatet må ikke åbnes!

Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.

Dette apparat kan anvendes børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og instrueres i sikker brug af apparatet og forstår faren ved det.

Hvis maskinen leveres med et hårklipningstilbehør, kan børn fra 3-års alderen bruge det til hårklipning under opsyn.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.

Kun til hjemmebrug.

## Beskrivelse

- 1 Trimmerhoved til intimt hår
- 2 Tænd-/slukknop
- 3 Opladningsindikator
  - grøn: oplader/batteri opladet
  - rød: batteriet er ved at være afladet
- 4 Strømskik
- 5 Ledning\*\*
- 6 Pose\*
- 7 Justerbar kam (3-11 mm i trin på 2 mm)
- 7a Udløserknop til justerbar kam
- 8 Sensitiv kam
- 9 Fast kam (1mm)\*

\* følger ikke med alle modeller

\*\* designet kan variere

Elektriske specifikationer findes på specialledningen.

## Opladning

Anbefalet temperatur ved opladning er 5 °C til 35 °C. Batteriet oplades måske ikke ordentligt eller slet ikke ved en ekstremt lav eller høj temperatur.

Anbefalet temperatur ved trimning er 15 °C til 35 °C. Apparatet må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.

- Apparatet tilsluttes en stikkontakt (slukket) med specialledningen.
- En fuld opladning tager ca. 1 time og giver op til 100 minutters ledningsfri brug.
- Når apparatet er fuldt opladet, aflades det (til det er tomt) ved normal brug. Derefter genoplades apparatet til fuld kapacitet.

## Opladningsindikator (3)

- Opladningsindikatoren blinker grønt, når apparatet er under opladning.
- Den lyser permanent grønt i nogle få sekunder, når batteriet er fuldt opladet. Under brug lyser den permanent grønt.
- Opladningsindikatoren lyser permanent rødt, når batteriet er ved at være fladt. Når den blinker rødt, skal apparatet tilsluttes strøm.

## Anvendelse

Delene må kun udskiftes, når apparatet er slukket. Skub start/stop-knappen op for at tænde for apparatet.

## Rejselås

Tryk på tænd-/sluk-knappen i 3 sekunder for at låse apparatet. Et bip bekræfter, at rejselåsen er aktiveret. Du låser op igen ved at trykke på tænd-/sluk-knappen i 3 sekunder. Der høres 3 bip, hvis dit forsøg på at låse op mislykkes. Prøv igen, eller sæt apparatet i stikkontakten.

## Intim hårtrimning

Klik trimmerhovedet til intimhår (1) på håndtaget.

Vi anbefaler, at du kun bruger trimmerhovedet til intimt hår sammen med den fastgjorte sensitive kam til trimning af hår i de mest følsomme områder.

Til andre områder bruges 1 mm kam eller 3-11 mm kam pr. ønsket hårlængde.

## Rengøring og vedligeholdelse

- Sluk for apparatet.
- Afmonter evt. hoved og kamme.
- Brug en lille børste med bløde børstehår (ikke inkluderet) til at rengøre trimmerhovedet, kammene og apparatet.
- Håndtaget, hovedet og kammene kan rengøres under rindende vand. Skyl, indtil alle rester er væk. Lad alle delene tørre fuldstændig, før de samles igen.

- For at sikre at trimmeren fungerer korrekt, smøres den regelmæssigt med en let maskinolie (ikke inkluderet).

### Miljømessige oplysninger

Produktet indeholder et batteri og/eller elektriske dele til genbrug. For at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres til genbrug af elektriske produkter på en genbrugsstation i dit land.



Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel.

## Norsk

**Les hele denne bruksanvisningen. Den inneholder sikkerhetsinformasjon. Oppbevar den for senere bruk.**

### Advarsel



Dette apparatet kan brukes i badet eller dusjen. **Av sikkerhetsgrunner kan det bare brukes uten ledning.**

Apparatet er utstyrt med et spesialledningssett med integrert lavspenningsadapter. Du må ikke bytte ut eller endre på noen deler av apparatet. Gjør du det, risikerer du å få elektrisk støt.

Bruk kun spesialledningen som følger med barbermaskinen.

Hvis apparatet er merket med  $\text{D-}\square\text{-C 492}$ , kan du bruke det med alle strømledninger fra Braun merket 492-XXXX.

Bruk aldri apparatet hvis trimmerne, kammene, spesialledningssettet eller annet tilbehør er skadet.

Apparatet må ikke åpnes!

Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes ut.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn og har fått instruksjon om sikker bruk og forstår farene som er involvert.

Hvis apparatet leveres med et hårklippingstilbehør, kandet brukes for hårklipping av barn over 3 år under tilsyn.

Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og bruksvedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn.

Kun til privat bruk.

## Beskrivelse

- 1 Trimmerhode for intimhår
- 2 På/av-knapp
- 3 Ladeindikator
  - grønt: lader / batteriet ladet
  - rødt: batteriet er snart tomt
- 4 Strømtilkobling
- 5 Strømledning\*\*
- 6 Etui\*
- 7 Justerbar kam (3–11 mm i trinn på 2 mm)
- 7a Utløserknapp for justerbar kam
- 8 Sensitiv trimmer
- 9 Klippekam (1 mm)\*

\* ikke for alle modeller

\*\* design kan variere

Elektriske spesifikasjoner er angitt på spesialledningssettet.

## Lading

Anbefalt omgivelsestemperatur for opplading er 5 °C til 35 °C. Ved ekstremt lave eller høye temperaturer er det mulig at batteriet ikke blir ladet ordentlig eller i det hele tatt. Anbefalt omgivelsestemperatur for trimming er 15 °C til 35 °C. Apparatet må ikke utsettes for temperaturer over 50 °C i lengre perioder.

- Koble apparatet (avslått) til et strømuttak med spesialledningen.
- En full opplading tar cirka 1 time og gir opptil 100 minutters trådløs driftstid.
- Når apparatet er helt oppladet, bør det lade seg ut gjennom normal bruk. Deretter lades det opp igjen til det er fulladet.

### Ladeindikator (3)

- Indikatorlyset for lading blinker grønt når apparatet lades.
- Det lyser stabilt grønt i noen sekunder når batteriet er fullt oppladet. Under bruk lyser det stabilt grønt.
- Indikatorlyset for lading lyser stabilt rødt når batteriet er nesten utladet. Koble apparatet til strømuttaket når lyset blinker rødt.

## Bruk

Sett på eller bytt tilbehør kun når apparatet er avslått. For å slå på apparatet, trykk på på-/av-bryteren.

### Reiselås

Trykk inn på-/av-knappen i 3 sekunder for å låse apparatet. Et lydsignal bekrefter at reiselåset er aktivert. For å låse opp, trykker du inn på-/av-knappen i 3 sekunder. 3 lydsignaler høres hvis du ikke lykkes med å låse opp apparatet. Prøv på nytt eller koble apparatet til strømmettet.

## Trimming av intimhår

Klick trimmerhodet for intimhår (1) på håndtaket.

Vi anbefaler at du kun bruker trimmerhodet for intimhår sammen med den sensitive kammen for å trimme hår på de mest sensitive områdene.

For andre områder, kan du bruke 1 mm-kammen eller 3–11 mm-kammen i henhold til ønsket hårlengde.

## Rengjøring og vedlikehold

- Slå av apparatet.
- Ta av eventuelle hoder og kammer.
- Bruk en liten børste med myke børstestrå (medfølger ikke) til å rengjøre hodet, kammene og apparatet.
- Håndtaket, hodet og kammene kan rengjøres under rennende vann. Skyll til alle rester er borte. La alle deler tørke helt før du setter dem sammen igjen.
- For at trimmeren skal fungere ordentlig bør den oljes regelmessig med en dråpe tynn maskinolje (medfølger ikke).

## Miljømerknad

Produktet inneholder batterier og/eller resirkulerbart elektrisk avfall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til et Braun servicesenter eller på en kommunal miljøstasjon.



Med forbehold om endringer.

## Svenska


**Läs instruktionerna noggrant, de innehåller säkerhetsinformation. Behåll instruktionerna för framtida bruk.**

## Varning

 Den här apparaten är lämplig för användning i samband med bad eller dusch.  
**Av säkerhetsskäl kan den endast användas utan sladd.**

Apparaten har en specialsladd med en inbyggd säker elförsörjning med extra låg spänning. Du ska därför inte byta ut eller ändra någon del av den. Annars finns det risk för att du utsätts för en elektrisk stöt.

Använd endast den medföljande specialsladden.

Om apparaten är märkt med  492 kan den användas med alla Braun-strömkablar som är märkta med 492-XXXX.

Använd aldrig apparaten med ett skadat tillbehör som en trimmer, kam eller specialsladd.

Öppna inte apparaten!

Denna apparat innehåller icke utbytbara batterier.

Apparaten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om användningen övervakas och om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.

Om ett hårklippningstillbehör medföljer apparaten kan det användas för hårklippningsändamål av barn från 3 år under övervakning.

Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn.

Endast avsedd för användning i hemmet.

## Beskrivning

- 1 Trimmerhuvud för intimhår
- 2 På/av-knapp
- 3 Laddningsindikator
  - grönt: laddar/batteriet laddat
  - rött: batteriet börjar ta slut
- 4 Stickkontakt
- 5 Strömsladd\*\*
- 6 fodral\*
- 7 justerbar kam (3–11 mm i steg om 2 mm)
- 7a frigöringsknapp för justerbar kam
- 8 Kam för känsliga områden
- 9 Fixerad kam (1 mm)\*

\* gäller ej alla modeller

\*\* utformning kan skifta

Se texten på specialsladden för elektriska specifikationer.

## Laddning

Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning är 5 °C till 35 °C. Vid extremt låga eller höga temperaturer kan det hända att batteriet inte laddas ordentligt eller inte laddas alls. Rekommenderad omgivningstemperatur för trimning är 15°C till 35°C. Rakapparaten får inte utsättas för temperaturer överstigande 50°C under en längre tid.

- Anslut apparaten (i avstängt läge) via specialsladden till ett eluttag.
- Det tar ungefär 1 timme att ladda batteriet fullt och det ger upp till 100 minuters sladdlös användning.
- När apparaten är fulladdad ska den användas tills den är helt urladdad. Ladda sedan till full kapacitet igen.

### Laddningsindikator (3)

- Laddningsindikatorn blinkar grönt när apparaten laddas.
- När batteriet är fulladdat kommer batterisymbolen att lysa grönt i några sekunder. Under användning lyser den grönt.
- Laddningsindikatorn lyser rött när batteriet börjar ta slut. Anslut apparaten till strömuttaget när den blinkar rött.

### Användning

Tillbehören ska endast fästas eller bytas ut när apparaten är avstängd. Sätt på apparaten genom att trycka på på-/av-knappen.

### Reselås

Tryck på på-/av-knappen i 3 sekunder för att låsa apparaten. Ett pip bekräftar att reselåset är aktiverat. Tryck på på-/av-knappen i 3 sekunder för att låsa upp. 3 pip betyder att ditt upplåsningssök misslyckats. Prova igen eller anslut apparaten till strömuttaget.

### Intim hårtrimning

Klicka fast intimhårtrimmerhuvudet (1) på handtaget.

Vi rekommenderar att du endast använder trimmerhuvudet för intimhår med kammen för känsliga områden för att trimma håret på de mest känsliga ställena. För övriga områden, använd 1 mm-kammen eller 3–11 mm-kammen för önskad hårlängd.

### Rengöring och underhåll

- Stäng av apparaten.
- Avlägsna befintligt trimmerhuvud och kam.
- Använd en liten borste med mjuka borststrån (ingår ej) för att rengöra trimmerhuvuden, kammar och apparaten.
- Handtag, trimmerhuvud och kammar kan rengöras under rinnande vatten. Skölj tills alla rester är borta. Låt delarna torka helt innan du sätter ihop dem igen.
- För att trimmern ska fungera ordentligt bör den oljas in reglebundet med lätt symaskinsolja (ingår ej).

### Miljöskyddsmeddelande

Produkten innehåller ett batteri och/eller återvinningsbart elavfall. Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.




Med förbehåll för ändringar.

# Suomi

Lue nämä turvallisuustietoja sisältävät ohjeet huolellisesti. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

## Varoitus

 Laitetta voi käyttää kylvyssä ja suihkussa. Turvallisuussyistä sitä voi käyttää vain johdottomana.

Laitteen virtajohto on varustettu matalajännitesovittimella. Älä vaihda sen osia tai tee siihen muutoksia. Muutoin on olemassa sähköiskun vaara.

Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua virtajohtoa/johtoja.

Jos laitteessa on merkintä  492, voit käyttää sitä minkä hyvänsä Braun-virtalähteen kanssa, jossa on merkintä 492-XXXX.

Älä koskaan käytä laitetta yhdessä vaurioituneen osan, kuten trimmerin, kamman tai virtajohdon kanssa.

Älä avaa laitetta!

Laitteessa olevat paristot eivät ole vaihdettavissa.

Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.

Jos laitteessa on hiustenleikkuulisäosa, 3-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset voivat käyttää sitä hiustenleikkuuseen valvotusti.

Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta.

Vain kotitalouskäyttöön.

### Laitteen osat

- 1 Intiimialueen ihokarvojen trimmeri
- 2 Virtapainike
- 3 Latauksen merkkivalo
  - vihreä: lataa/ladattu
  - punainen: matala varaustaso
- 4 Virtapistoke
- 5 Virtajohto\*\*
- 6 Säilytyspussi\*
- 7 Säädettävä kampa (3-11 mm 2 mm:n välein)
- 7a Säädettävän kamman vapautuspainike
- 8 Hellävarainen kampa
- 9 Kiinteä kampa (1 mm)\*

\* ei sisälly kaikkiin malleihin

\*\* ulkomuoto saattaa vaihdella

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot virtajohdosta.

## Lataus

Latauksen kannalta suositeltu lämpötila on 5–35 °C. Akku ei ehkä lataudu kunnolla tai ollenkaan erittäin alhaisissa tai korkeissa lämpötiloissa.

Trimmauksen kannalta suositeltu lämpötila on 15–35 °C. Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.

- Kytke laite (sammuuttuna) virtajohdolla verkkovirtaan.
- Akun lataaminen täyteen kestää noin tunnin. Täydellä akulla laitetta voi käyttää johdottomasti jopa 100 minuuttia.
- Kun laite on täysin latautunut, anna akun tyhjentyä kokonaan normaalissa käytössä. Lataa tämän jälkeen akku täyteen.

## Latauksen merkkivalo (3)

- Latauksen merkkivalo vilkkuu vihreänä, kun laite latautuu.
- Se palaa vihreänä muutaman sekunnin ajan, kun akku on täysin latautunut. Käytön aikana se palaa yhtäjaksoisesti vihreänä.
- Latauksen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti punaisena, kun akun varaustaso on matala. Kun se vilkkuu punaisena, kytke laite verkkovirtaan.

## Käyttö

Vaihda lisäosia vain laitteen ollessa pois päältä. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä.

### Matkalukko

Lukitse laite painamalla virtakytkintä kolmen sekunnin ajan. Äänimerkki vahvistaa, että matkalukko on aktivoitu. Poista lukitus painamalla virtakytkintä kolmen sekunnin ajan. Jos lukituksen avaaminen epäonnistuu, kuuluu 3 piippausta. Yritä uudelleen tai kytke laite verkkovirtaan.

### Intiimialueen ihokarvojen trimmeri

Napsauta intiimialueen ihokarvojen trimmeripää (1) runko-osaan.

Suosittellemme käyttämään intiimialueen trimmeripäätä vain hellävarainen kampa kiinnitettynä, kun poistat ihokarvoja kaikkein herkimmillä alueilla.

Käytä muilla alueilla 1 mm:n kampaa tai 3-11 mm:n kampaa halutun karvanpituuden mukaan.

## Puhdistus ja ylläpito

- Sammuta laite.
- Poista käyttämäsi kärkikappale tai kampa.
- Puhdista pää, kammot ja laite pienellä harjalla (ei sisälly).
- Runko-osan, kärkiosan ja kammot voi puhdistaa juoksevalla vedellä. Huuhtelee, kunnes olet saanut pois kaikki jäämät. Anna kaikkien osien kuivua täysin ennen kuin kokoat laitteen uudelleen.

- Jotta trimmeri toimii kunnolla, voitele se säännöllisesti pisaralla ohutta koneöljyä (ei sisälly).

## Ympäristönsuojeluun liittyviä seikkoja

Tuote sisältää akun/pariston ja/tai kierrätettäviä sähköosia. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

## עברית

יש לקרוא הוראות אלה בשלמותן, הן מכילות מידע בנוגע לבריחות. יש לשמור אותן לעיון בהמשך.

## אזהרות

מכשיר זה מתאים לשימוש באמבטיה או במקלחת. **מסיבות בטיחות, ניתן להשתמש במכשיר זה רק כשהוא לא מחובר לכבל חשמלי.**



המכשיר מגיע עם ערכת כבל מיוחדת עם ספק כוח משולב מסוג מתח בטיחות נמוך מאוד (SELV). אין להחליף או לשנות שום חלק בו. אחרת קיים סיכון להתחשמלות. יש להשתמש אך ורק בערכת הכבל המיוחדת שסופקה עם המכשיר שלכם.

אם המכשיר שלכם מסומן במספר 492 D-□-C, ניתן להשתמש בו עם כל ספק כוח של Braun מסוג 492-XXXX.

לעולם אין להשתמש באביזר פגום כלשהו כגון טרימר, מסרק או ערכת כבל מיוחדת. אין לפתוח את המכשיר!

המכשיר מכיל סוללות שאינן ניתנות להחלפה.

המכשיר ניתן לשימוש בידי ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות מוגבלות או אנשים חסרי ניסיון וידע כל עוד הם מצויים תחת השגחה, ניתנו להם הוראות בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח, והם מבינים את הסכנות הכרוכות בשימוש.

אם המכשיר מסופק ביחד עם ראש לקיצוץ שיער, ניתן להשתמש בו לצורך קיצוץ שיער בידי ילדים בגיל 3 שנים ומעלה תחת השגחה.

אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר. הניקיון ותחזוקת המשתמש של המכשיר לא יתבצעו בידי ילדים. ללא השגחה.

לשימוש ביתי בלבד.

## תיאור

- 1 ראש טרימר לשיער באזורים אינטימיים
- 2 לחצן הפעלה/כיבוי

3	מחון טעינה
	- ירוק: טוען/סוללה טעונה
	- אדום: הסוללה מתרוקנת
4	שקע חשמלי
5	ערכת כבל מיוחדת**
6	נרתיק נשיאה*
7	מסרק מתכוונן (3-11 מ"מ במדרגות של 2 מ"מ)
a7	לחצן שחרור עבור מסרק מתכוונן
8	מסרק רגיש
9	מסרק קבוע 1 (1 מ"מ)*
	* לא בכל הדגמים
	** העיצוב עשוי להשתנות

למפרט חשמלי, יש לעיין בהדפס על גבי ערכת הכבל המיוחדת.

## טעינה

טמפרטורת סביבה מומלצת לטעינה עומדת על 5 עד 35 מעלות צלזיוס. הסוללה עשויה שלא להיטען כיאות או שלא להיטען כלל בטמפרטורות נמוכות או גבוהות במיוחד. טמפרטורת סביבה מומלצת לקיצוץ שיער עומדת על 15 עד 35 מעלות צלזיוס.

- אין לחשוף את המכשיר לטמפרטורות העולות על 50 מעלות צלזיוס למשך זמן ממושך.
- יש לחבר את המכשיר (כשהוא כבוי) באמצעות ערכת הכבל המיוחדת אל נקודת חשמל.
- טעינה מלאה אורכת כשעה אחת ומספקת עד 100 דקות של זמן פעולה ללא כבל.
- לאחר שהמכשיר טעון במלואו, יש לפרוק את הסוללה באמצעות שימוש רגיל.

## מחון טעינה (3)

- מחון הטעינה מהבהב בצבוע ירוק כאשר המכשיר נטען.
- הוא מאיר באור ירוק קבוע למשך כמה שניות כשהסוללה טעונה במלואה. בעת השימוש הוא מאיר באור ירוק קבוע.
- מחון הטעינה מאיר באור אדום קבוע כשהסוללה מתרוקנת. לאחר שהוא מהבהב באור אדום, יש לחבר את המכשיר לרשת החשמל.

## שימוש

יש להחליף את הראשים רק כאשר המכשיר כבוי. כדי להדליק את המכשיר, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי.

## נעילת נסיעות

יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי למשך 3 שניות כדי לנעול את המכשיר. צליל צפצוף יאשר כי נעילת הנסיעות הופעלה. כדי לבטל את הנעילה, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי למשך 3 שניות. אם ניסיון הפתיחה נכשל, יישמעו 3 צלילי צפצוף. יש לנסות שנית או לחבר את המכשיר לרשת החשמל.

## קיצוץ שיער באזורים אינטימיים

יש לחבר בלחיצה את ראש הטרימר לשיער באזורים אינטימיים (1) אל הידית.

לצורך קיצוץ שיער באזורים הרגישים ביותר, אנו ממליצים להשתמש בטרימר לשיער באזורים אינטימיים רק כאשר גם המסרק הרגיש מחובר.

### ניקיון ותחזוקה

- יש לכבות את המכשיר.
- יש להסיר ראש או מסרק כלשהם.
- השתמש במברשת קטנה עם זיפים רכים (לא כלול במוצר) כדי לנקות את הראש, המסרקים והמכשיר.
- את הידית, הראש והמסרקים ניתן לנקות תחת זרם מים. יש לשטוף עד להסרת שאריות ומשקעים.
- יש להניח לכל החלקים להתייבש לחלוטין לפני הרכבתם מחדש.
- כדי שהטרימר ימשיך לעבוד כראוי, יש לשמן אותו במעט שמן מכונות קל (לא כלול במוצר) בקביעות.

### מידע סביבתי



המוצר מכיל סוללות ו/או פסולת אלקטרונית ניתנת למחזור. כדי להגן על הסביבה, אין להשליך סוללות או חלקים של המכשיר לפסולת הביתית אלא יש לקחת אותם למחזור בנקודות איסוף פסולת אלקטרונית המצויות במדינתכם.

כפוף לשינוי ללא הודעה מראש.

# BRAUN

- DE** Die Garantiebestimmungen und weitere Service-, Ersatzteil- und Produktinformationen finden Sie auf [service.braun.com](http://service.braun.com).
- UK** For guarantee, service, replacement parts and further product information, please refer to [service.braun.com](http://service.braun.com).
- FR** Pour la garantie, le service, les pièces de rechange et d'autres informations sur les produits, veuillez consulter le site [service.braun.com](http://service.braun.com)
- ES** Contacte con [service.braun.com](http://service.braun.com) para cuestiones relacionadas con garantía, servicio técnico, recambios y más información sobre el producto.
- PT** Para obter informações sobre a garantia, manutenção, peças de substituição e outras informações sobre o produto, consulte [service.braun.com](http://service.braun.com).
- IT** Per la garanzia, l'assistenza, le parti di ricambio e ulteriori informazioni sul prodotto, consultare il sito [service.braun.com](http://service.braun.com).
- NL** Ga naar [service.braun.com](http://service.braun.com) voor garantie, service, vervangende onderdelen en meer informatie over je product.
- DK** Se [service.braun.com](http://service.braun.com) for at få oplysninger om garanti, service, reservedele og yderligere produktinformation.
- NO** For garanti, service, reservedeler og ytterligere produktinformasjon, se [service.braun.com](http://service.braun.com).
- SE** För garanti, service, reservdelar och ytterligare produktinformation, se [service.braun.com](http://service.braun.com).
- FI** Takuuta, huolto, varaosia ja tuotteita koskevia tietoja on osoitteessa [service.braun.com](http://service.braun.com).
- IL** למידע על אחריות, שירות למוצרים, חלקי חילוף ומידע נוסף על מוצרים, יש לעיין באתר [service.braun.com](http://service.braun.com)

